

# SPC500NC/SPC505NC

---

Bedienungsanleitung

---



# PHILIPS

## Benötigen Sie Hilfe?

### Land    Telefonnummer

België/Belgique/Belgien (Belgium)	☎ 070 222303
中国 (China)	☎ 4008 800 008
Danmark (Denmark)	☎ 35-25-8759
Deutschland (Germany)	☎ 0180 536767
Espana (Spain)	☎ 902 888 784
France	☎ 08 09165 0005
Ελλάδα (Greece)	☎ 0 0800 3122 1280
Italia (Italy)	☎ 899 23 45 06
日本 (Japan)	☎ 0570-07-6666
Luxembourg (Luxemburg)	☎ 40 6661 5644
Nederland (Netherlands)	☎ 0900 8407
Norge (Norway)	☎ 2270-8111
Österreich (Austria)	☎ 0810 001 203
Portugal	☎ 2 1359 1442
Schweiz/Suisse/Svizzera (Switzerland)	☎ 0844 800 544
Suomi (Finland)	☎ 09 6158 0250
Sverige (Sweden)	☎ 08 5792 9100
Türkiye (Turkey)	☎ 0800 261 3302
United Kingdom	☎ 0906 1010 016
U.S.A. (United States of America)	☎ 1-866-892-4765

Wenn Ihr Land in der vorangehenden Liste fehlt, besuchen Sie bitte unsere Website:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

für weitere Informationen.

# Was ist in der Box?

DE

Bitte prüfen Sie, ob die folgenden Teile in der Verpackung der Philips SPC500NC/SPC505NC enthalten sind. Sie sind vorgesehen, um Ihnen bei der Einrichtung und Benutzung der Philips SPC500NC/SPC505NC zu helfen.



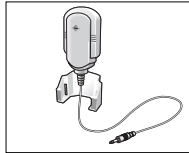
*Philips SPC500NC/-  
SPC505NC  
WebCam*



*Installations-CD-ROM  
einschließlich  
Handbuch*



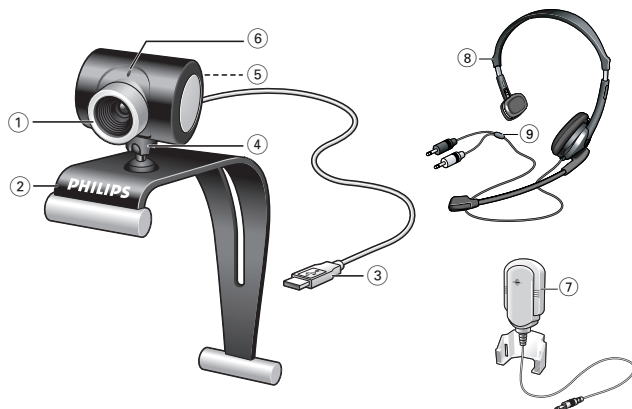
*Kurzeinstallations-  
anleitung*



*Mikrofon  
(nur bei SPC500NC)*



*Headset mit Kopfhörer  
und Mikrofon  
(nur bei SPC505NC)*



## 1 Fokussiererring

Zum manuellen Einstellen des Bildfokus.

## 2 Klemme mit Gummirändern

Zum Anbringen der WebCam am PC-Monitor oder Laptop-Bildschirm.

## 3 USB-Verbinder

Zum Anschluss der WebCam an den USB-Port des Laptops oder Desktop-PCs.

Bei Herstellung einer USB-Verbindung wird die WebCam vom Laptop oder Desktop-PC mit Strom versorgt.

## 4 Drehfuß

Zur manuellen Änderung des WebCam-winkels in senkrechter Richtung.

## 5 Schnappschusstaste

Ermöglicht es, Fotos ohne Benutzung der Maus zu machen.

## 6 Aktivitäts-LED

Leuchtet bei Benutzung der WebCam rot auf.

## 7 Mikrofon (nur bei SPC500NC)

Ergänzt Video-Chatting und Videoaufnahmen durch Sprache und Ton.

## 8 Headset mit Kopfhörer und Mikrofon

(nur bei SPC505NC)

Um mit Ihrem Meeting-Partner beim Video-Chatting zu sprechen und ihm zuzuhören.

## 9 Audiokabel (nur bei SPC505NC)

Schwarzer Kopfhörerstecker (☎) – zum Anschluss an die Mikrofonbuchse der PC-Soundkarte.

Grauer Mikrofonstecker (!) – zum Anschluss an den Kopfhörer oder die grüne Buchse der PC-Soundkarte.

## **2 Hilfe nötig?**

## **3 Was ist in der Box?**

## **4 Übersicht über die Funktionen**

## **5 Inhalt**

## **6 Willkommen**

## **7 Was Sie wissen sollten**

7 Sicherheitsvorkehrungen

7 Urheberrecht

## **8 Installation**

8 Installieren der WebCam-Software

10 Anschluss der WebCam an Ihren PC/Laptop

## **12 WebCam-einstellungen**

12 Allgemeine Steuerungsoptionen

13 Bildsteuerung

## **16 Benutzen der Anwendungen**

16 VLounge

17 Skype

17 MSN Messenger

18 Yahoo! Messenger

18 AOL Instant Messenger

19 Schnappschüsse mit Windows® XP

## **19 Technische Daten**

## **20 Wichtige Informationen**

20 Haftungsausschluss

20 FCC-Konformität

21 Umwelthinweise

21 Systemanforderungen

21 Gewährleistungsausschluss

21 Beschränkung von Schadensersatzansprüchen

## **22 Gewährleistung**

Die Philips SPC500NC/SPC505NC WebCam wurde mit größter Sorgfalt hergestellt und wird Ihnen jahrelang gute Dienste leisten und viel Freude bereiten. Die SPC500NC/SPC505NC WebCam garantiert brillante Bilder und leuchtende Farben. Zu installierende Schnittstellenkarten und separate Netzteile können Sie vergessen, weil Sie sie nicht mehr benötigen. Die WebCam wird direkt über das USB-Kabel mit Strom versorgt und speist Audio- und Videosignale unmittelbar in den PC ein!

Nach der Installation können Sie Ihre neue WebCam für Anwendungen aller Art einsetzen, wie beispielsweise:

- **Videokonferenzen:** benutzen Sie die Philips SPC500NC/SPC505NC WebCam für Video-Chatting und Videokonferenzen (die Philips SPC500NC/SPC505NC WebCam arbeitet mit Skype, MSN Messenger, Yahoo! Messenger und AOL Messenger);
- **Video-E-Mail/Videoaufnahmen:** erstellen Sie eigene Videopräsentationen, Video-E-Mails, Produktvorführungen, Schulungsvideos, Internetclips usw.;
- **Schnappschüsse:** verwenden Sie Bilder in Präsentationen, erstellen Sie Postkarten oder verschicken Sie sie per E-Mail oder auf Diskette. Die WebCam arbeitet mit allen Anwendungen, die zur Bilderfassung eine TWAIN-Schnittstelle verwenden.
- **Bearbeitung und Spezialeffekte:** nachdem Sie die gewünschten Bilder mit der Philips SPC500NC/SPC505NC WebCam aufgenommen haben, können Sie sie mit Bild- oder Videobearbeitungsprogrammen problemlos weiter bearbeiten.

Die folgenden Abschnitte in diesem Handbuch beschreiben schrittweise den Installationsvorgang und erläutern die Benutzung der Philips SPC500NC/SPC505NC WebCam.

Bitte lesen Sie sich die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können. Außerdem empfiehlt es sich, die Bedienungsanleitung für den PC zum Nachschlagen zur Hand zu haben.

## Sicherheitsvorkehrungen

Bitte befolgen Sie die nachstehenden Richtlinien, um sicherzustellen, dass die WebCam sicher funktioniert und Probleme vermieden werden.

- Benutzen Sie die WebCam nicht bei Temperaturen, die außerhalb des Bereichs von 0 °C bis 40 °C liegen, sowie bei einer relativen Luftfeuchtigkeit, die außerhalb des Bereichs von 45% bis 85% liegt.
- Benutzen und bewahren Sie die WebCam nicht in:
  - direktem Sonnenlicht;
  - sehr feuchten und staubigen Umgebungen;
  - der Nähe einer Wärmequelle.
- Wenn die WebCam nass wird, trocknen Sie sie so schnell wie möglich mit einem weichen Tuch ab.
- Wenn das Objektiv verschmutzt ist, verwenden Sie bitte den Objektivpinsel oder ein weiches Tuch zur Reinigung des Objektivs. Berühren Sie das Objektiv NICHT mit Ihren Fingern.
- Säubern Sie das WebCam-gehäuse von außen mit einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie KEINE Reinigungsflüssigkeiten auf Alkohol-, Brennspritus- oder Ammoniakbasis, usw.
- Versuchen Sie NICHT, die WebCam selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Öffnen Sie die WebCam nicht. Bringen Sie die WebCam im Fall von technischen Schwierigkeiten zu Ihrem Philips Fachhändler.
- Benutzen Sie die WebCam NICHT im Wasser.
- Schützen Sie die WebCam gegen Öl, Dämpfe, Feuchtigkeit und Staub.
- Richten Sie das WebCam-objektiv nie auf die Sonne.

## Urheberrecht

Copyright© 2003 Philips Consumer Electronics B.V. Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Philips weder vollständig noch auszugsweise in irgendeiner Form oder mit Hilfe irgendwelcher Mittel, auf elektronische, mechanische, magnetische, optische, chemische, manuelle oder andere Weise vervielfältigt, übertragen, umgeschrieben, in einem Speicher- und Zugriffssystem gespeichert oder in eine Sprache oder Computersprache übersetzt werden. Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

## Installieren der WebCam-software

Die mitgelieferte Software funktioniert nur auf PCs mit den Betriebssystemen Microsoft® Windows® 98SE, ME, 2000 und XP.

### Hinweise!

- Bevor Sie anfangen, trennen Sie bitte alle USB-Geräte von Ihrem PC ab (USB-Tastatur und -Maus ausgenommen).
- Schließen Sie die WebCam noch nicht an. Legen Sie zuerst die Installations-CD-ROM ein und führen Sie das Installationsprogramm aus.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie Ihre Windows®-CD-ROM zur Hand haben.



- 1 Legen Sie die Installations-CD-ROM in das CD-ROM-/DVD-Laufwerk Ihres Computers/Laptops ein.

> Nach einigen Sekunden erscheint automatisch die Sprachenauswahl.



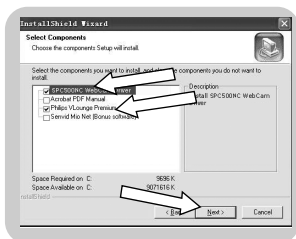
### Hinweis!

Wenn der Bildschirm für die Sprachenauswahl nicht automatisch erscheint, öffnen Sie den Windows® Explorer® und doppelklicken dann im CD-ROM-Verzeichnis auf das Symbol 'Set-up.exe'.

- 2 Wählen Sie die gewünschte Sprache und klicken Sie dann auf **'OK'**.

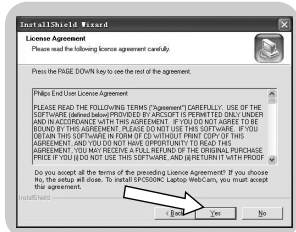
> Daraufhin erscheint der folgende Bildschirm.

- 3 Wählen Sie mindestens 'SPC500NC WebCam Driver' und 'Philips V Lounge' für die SPC500NC WebCam sowie die SPC505NC WebCam (die Software ist für beide WebCams dieselbe). Klicken Sie den Button **'Next'** (Weiter).

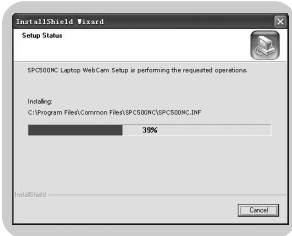


> Daraufhin erscheint die Softwarelizenzvereinbarung.

- 4 Klicken Sie auf **'Yes'** ('Ja'), um die Installation fortzusetzen.








> Es erscheint nun der folgende Bildschirm mit der Fortschrittsanzeige.



> Bei erfolgreicher Installation erscheint der folgende Bildschirm.

**5** Klicken Sie auf **'Finish'** ('Beenden').

**6** Starten Sie Ihren PC/Laptop erneut, wenn Sie die Installation der Software beendet haben.

> Der V(ideo)-Lounge Desktop Shortcut  wird nach Installation installiert.

> Über VLounge haben Sie Zugriff auf die gesamte kamerabezogene Software. Siehe 'Benutzen der Anwendungen'.

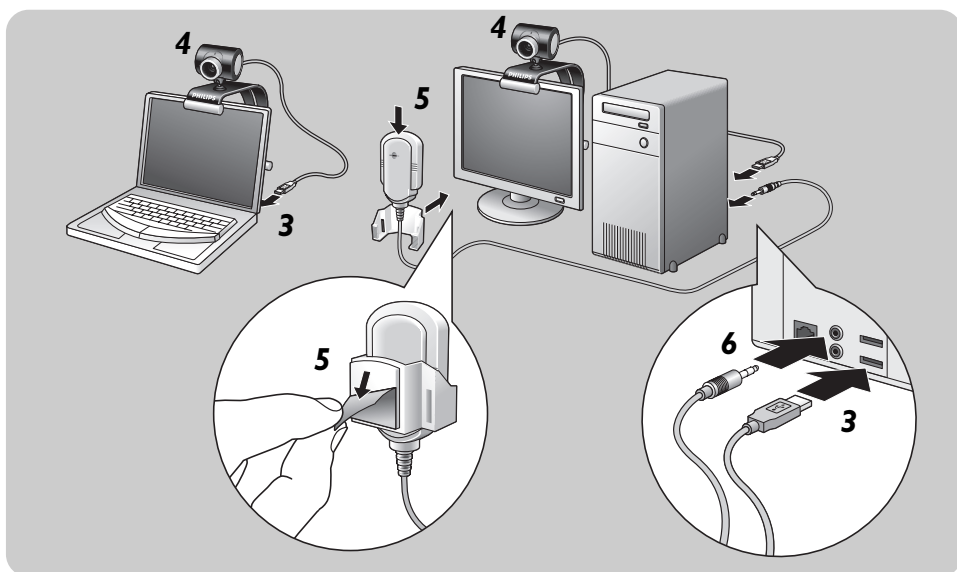
**7** Jetzt können Sie Ihre WebCam anschließen.

## Anschluss der WebCam an Ihren PC/Laptop

### Allgemeines

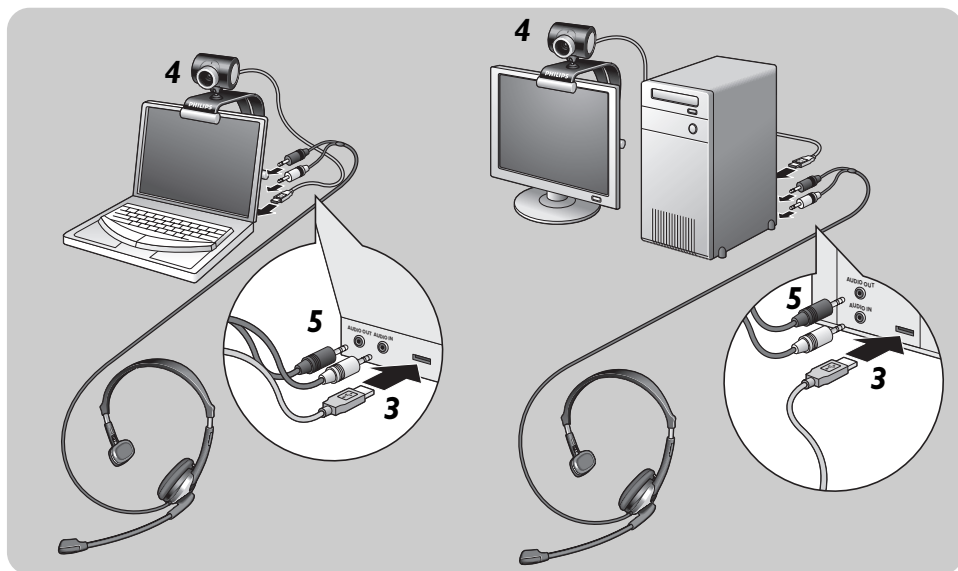
- 1 Lassen Sie die Installations-CD zuerst laufen, bevor Sie die WebCam an den PC/Laptop anschließen.
- 2 Schalten Sie den PC/Laptop ein.
- 3 Schließen Sie den USB-Verbinder des USB-Kabels an den USB-Port des PCs/Laptops an.  
 > Die WebCam wird jetzt vom PC/Laptop mit Strom versorgt.
- 4 Benutzen Sie die Klemme und die beiden Gummiränder zum Anbringen der WebCam an Ihrem PC-Monitor oder Laptop-Bildschirm.

### SPC500NC WebCam




- 5 Ziehen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite des Mikrofons (nur bei SPC500NC) ab und bringen Sie das Mikrofon am PC-Monitor oder Laptop-Bildschirm an.
- 6 Schließen Sie den Mikrofonstecker an das Mikrofon oder die grüne Buchse der Soundkarte an.

## SPC505NC WebCam

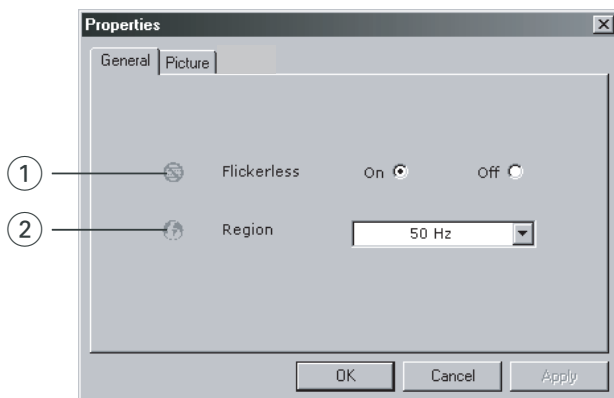


- 5** Schließen Sie das Headset-Audiokabel (nur bei SPC505NC) an die Soundkarte Ihres PCs/Laptops an.
- Schließen Sie den schwarzen Kopfhörerstecker (🎧) an die Kopfhörerbuchse der PC-Soundkarte an.
  - Schließen Sie den grauen Mikrofonstecker (!) an das Mikrofon oder die grüne Buchse der Soundkarte an.

# WebCam-einstellungen

Die Video Property der Philips SPC500NC/SPC505NC kann innerhalb einer Applikation geändert werden, indem Sie das Vproperty-Symbol  anklicken, das sich in der Windows-Taskleiste rechts unten auf dem Bildschirm befindet. Die meisten Anwendungen können ein 'Live-Vorschau'-Videobild auf dem Monitor zeigen. Verwenden Sie stets diese Option, um sich die Auswirkungen von Änderungen auf dem Bildschirm anzusehen.

## Allgemeine Steuerungsoptionen



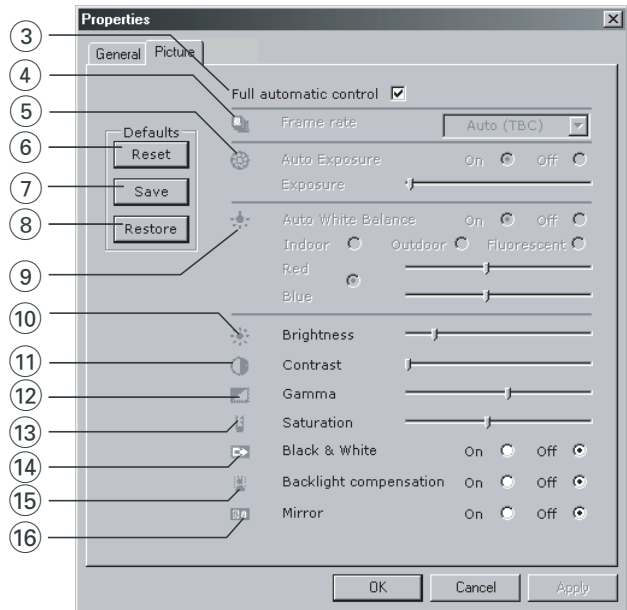
### ① Flickerless (Flimmerfreies Bild)

Die Option 'Flickerless image' (Flimmerfreies Bild) sollte nur bei entsprechender Beleuchtung (z.B. Neonröhren usw.) benutzt werden, um Flimmern oder farbverfremdete Videobilder zu vermeiden. Wenn diese Option bei normaler Beleuchtung benutzt wird, kann das Videobild überbelichtet sein.

### ② Region

In Europa müssen für die Philips SPC500NC/SPC505NC '50 Hz' und in Nordamerika '60 Hz' gewählt werden. In Asien hängt dies von der lokalen Stromversorgung ab (z.B. in China '50 Hz' und in Taiwan '60Hz'). Für Japan ist die Einstellung von der Region abhängig. Informieren Sie sich bitte diesbezüglich, um die jeweils korrekte Einstellung für 'Region' zu wählen.

## Bildsteuerung



### ③ Full automatic control (vollautomatische Steuerungsmodus): On/Off

Dieser vollautomatische Steuerungsmodus macht es sehr einfach, die Philips SPC500NC/SPC505NC WebCam optimal zu nutzen. Sie können ihn jedoch auch ausschalten, um maximale manuelle Kontrolle über die WebCam einstellungen zu haben. Die bevorzugte Einstellung bei normaler Benutzung ist 'On' (eingeschaltet).

Im vollautomatischen Steuerungsmodus sind folgende Optionen aktiviert:

- Automatische Belichtungskontrolle und automatischer Weißabgleich, um das bestmögliche Videoquellensignal bereitzustellen;
- Automatische Bildfrequenzwahl für eine höhere WebCam-empfindlichkeit bei schlechten Lichtverhältnissen.

### ④ Frame rate (Bildfrequenz)

Sie können das Aufrollmenü zum Einstellen der Bildfrequenz des Videos, das Sie erfassen möchten, benutzen. Beispiel: 30 fps bedeutet, dass die WebCam Videos mit 30 Bildern pro Sekunde aufnimmt.

## ⑤ **Auto Exposure (Automatische Belichtungskontrolle) & Exposure (Belichtung) Schieberegler**

Die Belichtung bezeichnet die in den Sensor einfallende Lichtmenge und wird dadurch bestimmt, wie lange der Sensor beim Erfassen eines Schnappschusses oder Videobildes belichtet wird. Das Ergebnis hängt von der Empfindlichkeit des Sensors ab. Die WebCam ermittelt die optimale Einstellung, wenn Sie die automatische Belichtungskontrolle als Option wählen. Sie können den Belichtungsschieberegler benutzen, wenn Sie die WebCam Ihren persönlichen Vorzügen entsprechend einstellen möchten.

## ⑥ **Reset (Rücksetzen)**

Drücken Sie diesen Button, wenn Sie die Werkseinstellungen der WebCam wiederherstellen möchten.

## ⑦ **Save (Speichern)**

Drücken Sie diesen Button, wenn Sie Ihre persönlichen bevorzugten Einstellungen speichern möchten.

## ⑧ **Restore (Wiederherstellen)**

Drücken Sie diesen Button, wenn Sie Ihre persönlichen bevorzugten Einstellungen wiederherstellen möchten.

## ⑨ **Auto White balance (Automatischer Weißabgleich)**

Die meisten Lichtquellen sind nicht 100% rein weiß, sondern haben eine bestimmte 'Farbtemperatur'. Im Normalfall gleichen unsere Augen diese Lichtverhältnisse mit verschiedenen Farbtemperaturen aus.


Wenn der automatische Weißabgleich gewählt ist, sucht die WebCam nach einem Bezugspunkt, der Weiß darstellt. Daraufhin berechnet sie alle anderen Farben von diesem Weißpunkt ausgehend und kompensiert die anderen Farben entsprechend, wie auch das menschliche Auge.

Sie können auch fixe Einstellungen für die Bedingungen 'Indoor' (drinnen), 'Outdoor' (draußen) und 'Fluorescence' (Fluoreszenz) wählen oder die Schieberegler 'Red' (rot) und 'Blue' (blau) benutzen, wenn Sie die WebCam Ihren persönlichen Farbtemperatur-Vorzügen entsprechend einstellen möchten.

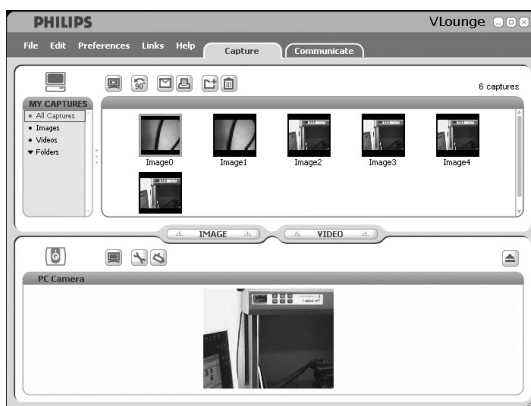
- ⑩ **Brightness (automatischer Weißabgleich)**  
Hiermit können Sie die Helligkeit des angezeigten Bildes oder Videos wie gewünscht einstellen. Benutzen Sie den Schieberegler, um die gewünschte Einstellung zu finden.
- ⑪ **Contrast (Kontrast)**  
Hiermit können Sie das Verhältnis zwischen Dunkel und Hell wie gewünscht einstellen. Benutzen Sie den Schieberegler, um die gewünschte Einstellung zu finden.
- ⑫ **Gamma**  
Hiermit können Sie dunkle Bereiche im angezeigten Bild oder Video aufhellen, um mehr Einzelheiten sichtbar zu machen, ohne bereits helle Bereiche überzubelichten. Benutzen Sie den Schieberegler, um die gewünschte Einstellung zu finden.
- ⑬ **Saturation (Sättigung)**  
Hiermit können Sie die Farbreproduktion von Schwarzweiß bis zu einem Farbbild oder -video wie gewünscht einstellen. Benutzen Sie den Schieberegler, um die gewünschte Einstellung zu finden.
- ⑭ **Black and white (Schwarzweiß)**  
Markieren Sie das Auswahlfeld 'Black and white', um von Farbbildern zu Schwarzweißbildern zu wechseln.
- ⑮ **Backlight compensation (Hintergrundlichtkompensation)**  
Aktivieren Sie diese Option, um die Bildqualität zu verbessern, wenn der Hintergrund einen hohen Beleuchtungspegel hat (z.B. wenn Sie vor einem hellen Licht sitzen).
- ⑯ **Mirror (Spiegeln)**  
Wenn Sie das Auswahlfeld 'Mirror Image' markieren, wird das Bild horizontal gekippt. Diese Option kann verwendet werden, um den Philips SPC500NC/SPC505NC und den Monitor als Spiegel zu benutzen oder um spiegelverkehrte Bilder aufzunehmen.

## VLounge

Auf alle Anwendungen kann über die Philips V(ideo)-Lounge Anwendung zugegriffen werden. VLounge ist die zentrale Anwendung für einfachen Zugriff auf Ihre Philips WebCam und alle beim Setup installierten Bild- und Video-Anwendungen.

- Starten Sie VLounge durch das Windows QuickLaunch-Menü in Ihrer Taskleiste über die Programmgruppe 'SPC500NC WebCam' oder durch Anklicken des Symbols VLounge  auf dem Desktop.

> Die VLounge Anwendung wird jetzt initiiert, und der VLounge Auswahlbildschirm erscheint.



Im 'Capture' Menü können Sie Ihre Fotos und Videoaufzeichnungen übertragen, voranschauen, bearbeiten, emailen, drucken und organisieren.



## Skype

Das Downloaden und Installieren von Skype ist Ihnen über die Skype Website möglich:

<http://www.skype.com>.

Bitte folgen Sie den Bildsschirmanweisungen beim Downloaden und Installieren von Skype.



## MSN Messenger

Sie können den MSN Messenger über die Microsoft MSN Messenger Websites herunterladen und installieren. In der Liste unten finden Sie die Website-Adressen für Ihr jeweiliges Land, um den MSN Messenger herunterzuladen:

Belgien (franz.) - <http://messenger.fr.msn.be>

Belgien (holl.) - <http://messenger.msn.be>

Dänemark - <http://messenger.msn.dk>

Deutschland - <http://messenger.msn.de>

Finnland - <http://messenger.msn.fi>

Frankreich - <http://messenger.msn.fr>

Großbritannien - <http://messenger.msn.co.uk>

Italien - <http://messenger.msn.it>

Niederlande - <http://messenger.msn.nl>

Norwegen - <http://messenger.msn.no>

Österreich - <http://messenger.msn.at>

Portugal - <http://messenger.msn.com>

Schweden - <http://messenger.msn.se>

Schweiz (franz.) - <http://messenger.fr.msn.ch>

Schweiz (deutsch) - <http://messenger.msn.ch>

Spanien: - <http://messenger.msn.es>

USA - <http://messenger.msn.com>

Befolgen Sie bitte die Anweisungen beim Herunterladen und Installieren des MSN Messenger:



## Yahoo! Messenger

Sie können den Yahoo! Messenger über die Yahoo! Messenger Websites herunterladen und installieren. In der Liste unten finden Sie die Website-Adressen für Ihr jeweiliges Land, um den Yahoo! Messenger herunterzuladen:

Belgien - <http://messenger.yahoo.com>  
Dänemark - <http://dk.messenger.yahoo.com/>  
Deutschland - <http://de.messenger.yahoo.com/>  
Finnland - <http://messenger.yahoo.com>  
Frankreich - <http://fr.messenger.yahoo.com/>  
Großbritannien - <http://uk.messenger.yahoo.com>  
Italien - <http://it.messenger.yahoo.com/>  
Niederlande - <http://messenger.yahoo.com>  
Norwegen - <http://no.messenger.yahoo.com/>  
Österreich - <http://messenger.yahoo.com>  
Portugal - <http://messenger.yahoo.com>  
Schweden - <http://se.messenger.yahoo.com/>  
Schweiz - <http://messenger.yahoo.com>  
Spanien - <http://es.messenger.yahoo.com/>  
USA - <http://messenger.yahoo.com>

Befolgen Sie beim Herunterladen und Installieren des Yahoo! Messenger bitte die Anweisungen auf dem Bildschirm.



## AOL Instant Messenger

Sie können den AOL Instant Messenger über die America Online Website herunterladen und installieren. Nachfolgend finden Sie die Website-Adresse zum Herunterladen des AOL Instant Messenger:

<http://www.aim.com/>

Befolgen Sie beim Herunterladen und Installieren des AOL Instant Messenger bitte die Anweisungen auf dem Bildschirm.



## Schnappschüsse mit Windows® XP

Unter Microsoft® Windows® XP können Sie Schnappschüsse mit Ihrer Philips SPC500NC/SPC505NC WebCam machen.

Weitergehende Informationen finden Sie in den 'Help' (Hilfe) themen von Microsoft® Windows® XP.  
Suchen Sie nach 'Get picture' (Fotos machen).

## Technische Daten

Sensor .....	VGA CMOS
Videoauflösung (max.) .....	VGA (640 x 480)
Bildauflösung (max.) .....	Super VGA (800 x 600)
Lichtstärke .....	< 10 lux
Integriertes Objektiv .....	F=2.8
Datenformat .....	I420, IYUV
Schnittstelle .....	USB 2.0-kompatibel (1,5 m USB-Kabel)
Mikrofon .....	externes Mikrofon vorhanden
Stromversorgung .....	via USB-Kabel
Stromspannung .....	5V (==), 0.5A

# Wichtige Informationen

## Haftungsausschluss

Philips übernimmt keine Gewährleistung jeglicher Art in Bezug auf dieses Material, einschließlich, jedoch nicht hierauf beschränkt, der gesetzlichen Gewährleistung für handelsübliche Qualität und der Eignung für einen bestimmten Zweck. Philips haftet nicht für Fehler jeglicher Art, die in diesem Dokument enthalten sein können. Philips geht keine Verpflichtung ein, die in diesem Dokument enthaltenen Informationen zu aktualisieren oder auf dem Laufenden zu halten.

## FCC-Konformität

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien.

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- 1** Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
- 2** dieses Gerät muss empfangene Interferenzen kompensieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben können.

## Hinweis!

*Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht nachweislich den Beschränkungen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Beschränkungen sollen für einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten sorgen. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Benutzung kann es daher andere Funkverkehrsmedien beeinträchtigen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen für den Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Produkts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:*

- *Die Empfangsantenne neu ausrichten oder woanders aufstellen.*
- *Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.*
- *Das Gerät an einer anderen Steckdose anschließen, so dass Gerät und Empfänger an verschiedene Stromkreise angeschlossen sind.*
- *Gegebenenfalls sich an den Fachhändler oder einen erfahrenen Rundfunk/Fernsehtechniker wenden.*

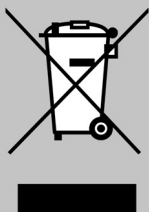
Unbefugte Modifikationen an diesem Gerät können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

## Umwelthinweise

### Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.



Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

### WARNUNG

Plastiktüten können gefährlich sein und sollten wegen Erstickungsgefahr von Säuglingen und Kleinkindern fern gehalten werden.

## Systemanforderungen

- Microsoft® Windows® 98SE/2000/ME oder XP;
- Pentium® III, 500 MHz oder entsprechend;
- 128 MB RAM und 100 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte;
- ein freier USB-Port und ein CD-ROM- oder DV-Laufwerk.

## Gewährleistungsausschluss

Die auf der CD-ROM gelieferte Software wird 'so wie sie ist' und ohne irgendeine gesetzliche oder vertragliche Gewährleistung verkauft. Aufgrund der verschiedenen Software- und Hardwareumgebungen, in die dieses Programm eingebunden werden kann, wird keine Gewährleistung für die Eignung für einen bestimmten Zweck angeboten.

## Beschränkung von Schadenersatzansprüchen

In keinem Fall haftet der Verkäufer für mittelbare, besondere, Begleit- oder Folgeschäden jeglicher Art (einschließlich Schäden durch entgangene Geschäfte, Gewinne oder dergleichen), unerheblich, ob diese auf Vertragsbruch, unerlaubter Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit), Produktzuverlässigkeit oder Ähnlichem beruhen, selbst wenn der Verkäufer oder sein Vertreter auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde und ein hierin dargelegter Anspruch seinen eigentlichen Zweck verfehlt hat.

Guarantee certificate  
Garantiebewijs  
Certificado de garantia  
Garantibevís  
Certificat de garantie  
Certificado de garantia

Εγγύηση  
Garantibevís  
Garantieschein  
Certificato di garanzia  
Garanticertifikat  
Takuutodistus

Garanti sertifikası  
保證書  
质保书  
保証書



year warranty  
année garantie  
Jahr Garantie  
jaar garantie  
año garantia  
anno garanzia  
χρόνος εγγύηση  
år garanti  
år garanti

år garanti  
vuosi takuu  
año garantia  
yıl garanti  
年保固  
年质保  
年間保証

Type: **SPC500NC/SPC505NC**

Serial no: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date de la vente - Verkaufsdatum - Aankoopdatum - Fecha de compra - Date d'acquisto -  
Data da aquisição - Ημερομηνία αγοράς - Inköpsdatum - Anskaffelsesdato - Kjøpedato - Oatopäivä -  
Satın Alma Tarihi - 購買日期 - 购买日期 - お買い上げ上日

Dealer's name, address and signature  
Nom, adresse et signature du revendeur  
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers  
Naam, adres en handtekening v.d. handelaar  
Nombre, dirección y firma del distribuidor  
Nome, indirizzo e firma del fornitore  
Ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ.  
προμηθευτή  
Återförsäljarens namn, adress och signatur

Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus  
Nome, morada e assinatura da loja  
Satıcının ismi, adresi ve imzası  
經銷商店名、地址以及簽名  
銷售商名稱、地址及簽字  
販売店名、住所および署名

6 month guarantee on rechargeable batteries  
6 mois de garantie sur les piles rechargeables  
6 meses de garantía para las pilas recargables  
6 Monate Garantie auf wiederaufladbare Batterien  
6 maanden garantie op oplaadbare batterijen  
Garanzia di 6 mesi sulle batterie ricaricabili  
Pilhas recarregáveis com 6 meses de garantia  
Εγγύηση 6 μηνών σε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

6 månaders garanti på laddningsbara batterier  
6 måneders garanti på genopladelige batterier  
6 månaders garanti på de oppladbare batteriene  
Ladattavilla akuilla on 6 kuukauden takuu  
Tekrar flarj edilebilir piller için 6 ay garanti  
充電電池保固 6 個月  
充电電池 6 个月质保  
充電式電池の 6 ヶ月保証